

consignes d'usage

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CETTE NOTICE AVANT UTILISATION DE L'APPAREIL ET GARDEZ-LA DANS UN ENDROIT FACILEMENT ACCESSIBLE POUR LA CONSULTER ULTÉRIEUREMENT.

Branchement de l'appareil

- Si le câble est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Aucune réparation ne peut être effectuée par l'utilisateur. Les réparations doivent être effectuées exclusivement par un service après-vente agréé.
- Avant de brancher votre appareil, vérifiez que la tension d'alimentation indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil correspond bien à celle de votre installation électrique.
- Ne manipulez pas la fiche ou l'appareil avec les mains mouillées.
- Lorsque vous débranchez le cordon d'alimentation, tirez-le toujours au niveau de la fiche, ne tirez pas sur le cordon lui-même.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'appareil est en parfait état, ne l'utilisez pas si :
 - le cordon d'alimentation est endommagé,
 - il présente des dommages visibles ou
 - s'il fuit.

Rapportez-le au service après-vente de votre magasin revendeur.

- Débranchez toujours l'appareil après utilisation, avant de remplir ou de vider les cuves, de nettoyer ou de déplacer l'appareil.
- Ne laissez pas l'appareil branché sans surveillance.
- Avant chaque utilisation, déroulez entièrement le cordon d'alimentation.
- Ne posez pas l'appareil ou son cordon sur des surfaces chaudes.

Attention au risque d'électrocution !

Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bains, débranchez-le après usage : la proximité d'eau peut présenter un danger même lorsque l'appareil est arrêté.

N'immergez pas l'appareil dans l'eau.



Ce symbole signifie que cet appareil possède une isolation renforcée sans partie métallique accessible. Les prises des équipements de classe 2 ne possèdent pas de broches de terre.

Utilisation de l'appareil



- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement et à l'intérieur d'une habitation.
- N'utilisez l'appareil que comme indiqué dans cette notice d'utilisation.
- Cet appareil n'est pas destiné à l'usage professionnel.
- Les appareils peuvent être utilisés par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, si elles sont surveillées, si elles ont reçu les instructions sur l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et si elles sont en conscience des dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes

ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissances à condition qu'ils soient correctement surveillés ou que des instructions relatives à l'utilisation sécurisée de l'appareil leur aient été fournies et que les risques encourus aient été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

• Conservez l'appareil et son câble hors de la portée des enfants.

• Le matériel d'emballage ne doit pas être laissé à la portée des enfants de moins de 8 ans.

• Ne faites jamais fonctionner l'appareil sans cire dépilatoire à l'intérieur des cuves.

• Ne faites jamais fonctionner l'appareil avec les couvercles dessus. Les couvercles servent uniquement à éviter l'accumulation de poussière.

Précautions particulières

-  • La température des surfaces peut être élevée durant le fonctionnement de l'appareil.
- L'élément chauffant dégage une chaleur résiduelle après utilisation.
- Débranchez l'appareil :
 - lorsque des problèmes apparaissent en cours de fonctionnement.
 - avant de le remplir, de le vider, de le nettoyer,
 - aussitôt après utilisation,
 - quand vous vous absentez.
- **MISE EN GARDE** : risque de blessure en cas de mauvaise utilisation.
- L'appareil est conçu exclusivement pour l'épilation. En cas d'utilisation incorrecte ou de réparation non appropriée, la responsabilité ne sera pas prise en compte pour les dommages éventuels. Les prestations de garantie sont également exclues dans de tels cas.
- Lors de l'usage en salle de bains, l'appareil doit se situer à au moins un mètre de la baignoire ou de la douche. N'utilisez pas l'appareil à proximité des baignoires, bacs à douche ou autres récipients contenant de l'eau.


instructions for use

PLEASE READ THIS INSTRUCTION MANUAL CAREFULLY BEFORE USING THE APPLIANCE AND KEEP IT IN AN EASILY ACCESSIBLE PLACE FOR FUTURE REFERENCE.

Connecting the appliance

- For safety reasons, if the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, their after-sales service department or a similarly qualified person.
- The user may not perform any repairs. All repairs must be carried out exclusively by an authorised after-sales service department.
- Before plugging in the appliance, check that the supply voltage on the appliance data plate is compatible with your electrical installation.
- Never handle the power cord plug or the appliance with wet hands.
- When unplugging the power cord, always pull it out by the plug, never the cord itself.
- Before every use, check that the appliance is in perfect condition. Do not use it if:
 - the power cord is damaged
 - it has visible signs of damage
 - it is leaking.Return it to your retail store after-sales service desk.
- Always unplug the appliance after use and before filling or emptying the tanks and cleaning or moving the appliance.
- Do not leave the appliance unattended when plugged in.
- Before each use, unwind the power cord completely.
- Do not place the appliance on its power cord or on hot surfaces.

Warning: risk of electric shock!

When using the appliance in the bathroom, unplug it after use.

Proximity to water can be dangerous even if the appliance is turned off.

Do not immerse the appliance in water.



This symbol means that the appliance has reinforced insulation with no accessible metal parts. For class 2 devices, plugs do not have earthing prongs.

Using the appliance



- This product is intended for domestic, indoor use only.
- Only use the appliance as specified in the instruction manual.
- This appliance is not intended for professional use.
- The appliance can be used by persons with physical, sensory or mental impairment, or those with no knowledge or experience as long as they are supervised or given instructions to use the appliance safely and they understand the dangers involved. Children must not play with this appliance.
- This appliance can be used by children aged 8 years or over and by persons with physical, sensory or mental impairment, or people with no knowledge or experience as

long as they are properly supervised or given instructions on using the appliance safely and they understand the dangers involved. Children must not play with this appliance. The appliance must not be cleaned or maintained by children without supervision.

- Keep the appliance and power cord out of reach of children.
- The packaging material must be kept out of reach of children under 8 years old.
- Never use the appliance without depilatory wax inside the tanks.
- Never use the appliance while the lids are in place. The lids serve only to prevent dust from accumulating.

Special precautions



- The surfaces of the appliance can become very hot while in use.
- The heating element remains hot after use.

- Unplug the appliance:

- if problems occur during use
- before filling emptying or cleaning it
- as soon as you have finished using it
- when it is left unattended.

- **WARNING: risk of injury if misused!**

- The appliance is designed for hair removal only. In the event of improper use or improper repair, no liability will be accepted for any damage. Warranty claims are also null and void in such cases.

- When using the appliance in the bathroom, it must be placed at least one metre away from the bathtub, shower, or sink. Do not use the appliance close to the bathtub, shower, or any other recipients containing water.



instrucciones de uso

LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL ANTES DE UTILIZAR EL ELECTRODOMÉSTICO Y GUÁRDELO EN UN LUGAR DE FÁCIL ACCESO PARA PODER CONSULTARLO EN EL FUTURO.

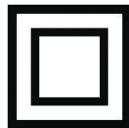
Conexión del electrodoméstico

- Si el cable está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, el servicio técnico o por una persona de cualificación similar para evitar cualquier peligro.
- Las reparaciones no pueden ser realizadas por el usuario. Las reparaciones las debe efectuar exclusivamente el servicio técnico autorizado.
- Antes de conectar el electrodoméstico, asegúrese de que la tensión eléctrica de su hogar corresponde a la indicada en la placa de identificación.
- No manipule el enchufe ni el electrodoméstico con las manos mojadas.
- Al desconectar el cable, siempre tire de él desde el enchufe, no tire del cable.
- Antes de cada uso, compruebe que el electrodoméstico está en perfecto estado, no lo utilice si:
 - el cable de alimentación está dañado,
 - muestra signos visibles de daño o
 - tiene fugas.Llévelo al servicio técnico del distribuidor.
- Desenchufe siempre el electrodoméstico tras cada uso, antes de llenar o vaciar los depósitos, de limpiarlo o trasladarlo.
- Vigílelo siempre que esté enchufado.
- Antes de cada uso, desenrolle el cable completamente.
- No coloque el electrodoméstico ni el cable sobre superficies calientes.

¡Atención, existe riesgo de descarga eléctrica!

Cuando el electrodoméstico se utilice en un baño, desenchúfelo tras su uso: estar cerca del agua puede suponer un peligro aunque esté apagado.

No lo sumerja en agua.



Este símbolo significa que el electrodoméstico tiene aislamiento reforzado sin parte metálica accesible. Los enchufes de los equipos de clase 2 no tienen toma de tierra.

Uso del electrodoméstico



- Este electrodoméstico está diseñado exclusivamente para uso doméstico y en interior.
- Utilice el electrodoméstico tal y como se describe en las instrucciones de uso.
- Este electrodoméstico no está diseñado para uso profesional.
- Los electrodomésticos pueden ser utilizados por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o por personas sin experiencia o conocimientos, siempre que estén bajo supervisión, hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y hayan comprendido los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el producto.
- Este electrodoméstico puede ser utilizado por niños menores de 8 años y por personas

con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o por personas sin experiencia o conocimientos, siempre que estén bajo la supervisión adecuada o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y hayan comprendido los riesgos que conlleva. Los niños no deben jugar con el electrodoméstico. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no debe ser realizado por niños sin supervisión.

- Mantenga el electrodoméstico y el cable fuera del alcance de los niños.
- No se debe dejar el material de embalaje al alcance de los niños menores de 8 años.
- Nunca enchufe el electrodoméstico sin cera depilatoria en sus recipientes.
- Nunca enchufe el aparato con las tapas puestas. Las tapas únicamente sirven para evitar la acumulación de polvo.

Precauciones especiales

-  • La temperatura que alcanzan las superficies puede ser muy alta cuando el electrodoméstico está en funcionamiento.
- La superficie del calentador desprende calor residual después del uso.
- Desconecte el electrodoméstico:
 - si hay algún problema durante el funcionamiento,
 - antes de llenarlo, vaciarlo o limpiarlo,
 - tras cada uso,
 - cuando no esté delante.
- **ADVERTENCIA:** riesgo de lesiones por uso indebido.
- El electrodoméstico está diseñado exclusivamente para la depilación. En caso de uso indebido o reparación inapropiada, no nos responsabilizamos de los daños que puedan producirse. La garantía no cubre dichos supuestos.
- Cuando lo use en el baño, coloque el electrodoméstico al menos a un metro de la bañera o de la ducha. No utilice el electrodoméstico cerca de bañeras, platos de ducha ni otros recipientes que contengan agua.


Anwendungshinweise

BITTE LESEN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG VOR DER VERWENDUNG DES GERÄTS SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE SIE AN EINEM LEICHT ZUGÄNGLICHEN ORT AUF, UM SIE BEI BEDARF STETS GRIFFBEREIT ZU HABEN.

Anschluss des Geräts an das Stromnetz

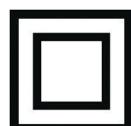
- Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundenservice oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Der Benutzer darf selbst keine Reparatur ausführen. Reparaturen dürfen nur von einem zugelassenen Kundenservice ausgeführt werden.
- Bevor Sie das Gerät anschließen, stellen Sie sicher, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung übereinstimmt.
- Fassen Sie den Stecker oder das Gerät nicht mit feuchten Händen an.
- Wenn Sie das Stromkabel abziehen, greifen Sie immer den Stecker. Ziehen Sie nicht am Kabel.
- Prüfen Sie vor jedem Gebrauch, ob das Gerät in einwandfreiem Zustand ist. Verwenden Sie es nicht, wenn:
 - das Netzkabel beschädigt ist,
 - es sichtbare Schäden aufweist oder
 - wenn es ausläuft.Bringen Sie es zum Kundenservice Ihres Fachhändlers.
- Trennen Sie das Gerät nach dem Gebrauch stets vom Stromnetz, bevor Sie die Behälter füllen oder leeren bzw. das Gerät reinigen oder bewegen.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es an das

- Stromnetz angeschlossen ist.
- Wickeln Sie das Netzkabel vor jedem Gebrauch vollständig ab.
- Stellen bzw. legen Sie das Gerät oder sein Kabel nicht auf heiße Oberflächen.

Vorsicht vor Stromschlägen!

Wenn das Gerät in einem Badezimmer benutzt wird, trennen Sie es nach Gebrauch vom Stromnetz: In der Nähe von Wasser kann das Gerät eine Gefahr darstellen, selbst wenn es ausgeschaltet ist.

Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser ein.



Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Gerät über eine verstärkte Isolierung ohne zugängliche Metallteile verfügt. Steckdosen der Klasse 2 haben keine Erdungsstifte.

Verwendung des Geräts



- Das Gerät ist ausschließlich für den Gebrauch im Haushalt und in Innenräumen bestimmt.
- Verwenden Sie das Gerät nur wie in dieser Bedienungsanleitung angegeben.
- Dieses Gerät ist nicht für den professionellen Gebrauch bestimmt.
- Diese Geräte können von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen und geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, unter der Voraussetzung, dass sie beachtigt werden, sie Gebrauchshinweise für den sicheren Umgang mit

dem Gerät erhalten haben und sich der möglichen Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.

- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen ohne Erfahrung oder Wissen unter der Voraussetzung verwendet werden, dass sie ordnungsgemäß beachtigt werden oder sicher in den Gebrauch des Geräts eingewiesen und über die damit verbundenen Risiken informiert wurden. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Die vom Benutzer durchzuführende Reinigung und Instandhaltung darf nicht von unbeaufsichtigten Kindern unternommen werden.
- Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Das Verpackungsmaterial darf nicht in der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren aufbewahrt werden.
- Betreiben Sie das Gerät niemals ohne Epilierwachs im Inneren der Behälter.
- Betreiben Sie das Gerät niemals mit aufgesetzten Deckeln. Die Deckel dienen nur dazu, das Eindringen von Staub zu verhindern.

Besondere Vorsichtsmaßnahmen

-  • Die Oberflächentemperaturen können während des Betriebs ansteigen.
- Das Heizelement kann noch einige Zeit nach der Verwendung heiß sein.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz:
 - wenn während des Betriebs Probleme auftreten,
 - bevor Sie es auffüllen, leeren oder reinigen,
 - unmittelbar nach dem Gebrauch,
 - wenn Sie sich vom Gerät entfernen.
- **WARNHINWEISE:** Bei unsachgemäßem Gebrauch besteht Verletzungsgefahr.
- Das Gerät ist ausschließlich für die Epilation bestimmt. Bei unsachgemäßem Gebrauch oder unsachgemäßer Reparatur wird bei eventuellen Schäden keine Haftung übernommen. Auch Garantieansprüche sind in solchen Fällen ausgeschlossen.
- Bei Verwendung im Badezimmer muss das Gerät mindestens einen Meter von der Badewanne oder Dusche entfernt sein. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschwannen oder anderen Behältern, die Wasser enthalten.


gebruiksvoorschriften

DEZE GEBRUIKSAANWIJZING AANDACHTIG DOORLEZEN ALVORENS HET APPARAAT TE GEBRUIKEN EN OP EEN EENVOUDIG BEREIKBARE PLEK BEWAREN OM HEM LATER TE KUNNEN RAADPLEGEN.

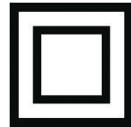
Het apparaat aansluiten

- Als de kabel beschadigd is, moet deze vervangen worden door de fabrikant, diens klantenservice of een erkend vakman om gevaarlijke situaties te voorkomen.
- De gebruiker mag zelf geen enkele reparatie uitvoeren. Reparaties mogen alleen uitgevoerd worden door een erkende serviceafdeling.
- Controleer alvorens uw apparaat aan te sluiten of de op het typeplaatje van het apparaat aangegeven voedingsspanning overeenkomt met die van uw elektrische installatie.
- Het apparaat en de stekker niet met vochtige handen aanraken.
- Trek, als u het stroomsnoer uit het stopcontact haalt, altijd aan de basis en nooit aan het snoer zelf.
- Controleer voor elk gebruik of het apparaat in perfecte staat is. Het apparaat niet gebruiken als:
 - het stroomsnoer beschadigd is,
 - het apparaat zichtbaar beschadigd is, of als
 - het lekt.Breng het apparaat naar de serviceafdeling van uw winkel.
- De stekker van het apparaat altijd uit het stopcontact halen na gebruik, voor het vullen of legen van de kuipjes, voor het reinigen of verplaatsen van het apparaat.
- Het apparaat nooit zonder toezicht aan laten staan.
- Voor elk gebruik het stroomsnoer volledig uitrollen.
- Het apparaat of bijbehorend stroomsnoer niet op warme oppervlakken plaatsen.

Wees alert op risico op elektrocutie!

Als het apparaat gebruikt wordt in een badkamer, de stekker van het apparaat na gebruik uit het stopcontact halen: de nabijheid van water vormt een gevaar, zelfs als het apparaat uitstaat.

Het apparaat niet onderdompelen in water.



Dit symbool geeft aan dat het apparaat is uitgerust met een versterkte isolatie zonder bereikbare metalen onderdelen. Stopcontacten van klasse 2-apparaten zijn niet uitgerust met aardingspennen.

Gebruik van het apparaat



- Dit apparaat is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik binnenshuis.
- Gebruik het apparaat uitsluitend volgens de instructies van deze gebruiksaanwijzing.
- Dit apparaat is niet bestemd voor professioneel gebruik.
- De apparaten kunnen gebruikt worden door personen met verminderd lichamelijk, zintuiglijk of geestelijk vermogen of met onvoldoende kennis en ervaring, mits zij onder toezicht staan of instructies over veilig gebruik van het apparaat ontvangen hebben en zij de risico's daarvan begrepen hebben. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met een verminderd lichamelijk, zintuiglijk

of geestelijk vermogen of met onvoldoende kennis en ervaring, mits zij onder passend toezicht staan of instructies over veilig gebruik van het apparaat ontvangen hebben en zij de risico's daarvan begrepen hebben. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. De reiniging en het onderhoud van het apparaat mogen niet zonder toezicht worden uitgevoerd door kinderen.

- Het apparaat en de bijbehorende kabel buiten het bereik van kinderen bewaren.
- Het verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar houden.
- Het apparaat nooit laten werken zonder dat de kuipjes ontharingswax bevatten.
- Het apparaat nooit laten werken met de deksels erop. De deksels zijn uitsluitend bedoeld voor het voorkomen van stopophoping.

Bijzondere voorzorgen

-  • De temperatuur van de oppervlakken kan oplopen als het apparaat aanstaat.
- Het verwarmingselement blijft na gebruik warmte afgeven.
- Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact:
 - als er problemen ontstaan tijdens de werking van het apparaat,
 - alvorens het te vullen, te legen of te reinigen,
 - zodra u klaar bent met gebruik,
 - als u weggaat.
- **WAARSCHUWING:** risico op blessure bij verkeerd gebruik.
- Het apparaat is exclusief ontworpen voor epileren. Bij verkeerd gebruik of onjuiste reparatie zal de aansprakelijkheid voor eventuele schade vervallen. Garanties worden in deze gevallen tevens uitgesloten.
- Bij gebruik in een badkamer moet het apparaat minstens één meter verwijderd zijn van het bad of de douche. Gebruik het apparaat niet in nabijheid van badkuipen, douchebakken of andere onderdelen die water bevatten.
